

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

ärinimi: osäühing Aru Technology Group

registrikood: 11116119

tänavatalu nimi, Tulika põik 4

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10613

telefon: +372 55682067, +372 6601702

faks: +372 6610365

e-posti aadress: tatjana@arutech.ee, arutech@arutech.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Konsolideeritud bilanss	5
Konsolideeritud kasumiaruanne	6
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	7
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 6 Varud	13
Lisa 7 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 8 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	14
Lisa 9 Materiaalne põhivara	15
Lisa 10 Kasutusrent	16
Lisa 11 Laenukohustused	17
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	18
Lisa 13 Võlad tarnijatele	18
Lisa 14 Võlad töövõtjatele	18
Lisa 15 Eraldised	19
Lisa 16 Osakapital	19
Lisa 17 Müügitulu	20
Lisa 18 Muud äritulud	20
Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused	21
Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud	21
Lisa 21 Tööjõukulud	22
Lisa 22 Muud ärikulud	22
Lisa 23 Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	22
Lisa 24 Intressikulud	22
Lisa 25 Muud finantstulud ja -kulud	22
Lisa 26 Seotud osapooled	23
Lisa 27 Konsolideerimata bilanss	24
Lisa 28 Konsolideerimata kasumiaruanne	25
Lisa 29 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	26
Lisa 30 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	26
Aruande allkirjad	27
Vandeaudiitori aruanne	28

Tegevusaruanne

OÜ AruTechnology Group on asutatud 2005.a.

OÜ AruTechnology Group kontserni kuuluvad tütarettevõtte Arutech Parimad Aknad OÜ ja tütarettevõtte Aru Haus OÜ.

	Asukohamaa	Osalus 31.12.15	Osalus 31.12.14
OÜ Arutech Parimad Aknad	Eesti	100%	100%
OÜ Aru Haus	Eesti	100%	100%

Põhitegevusalaks AruTechnology Group OÜ-l on muu mujal liigitamata masinate, seadmete jm materiaalse vara rentimine ja kasutusrent (EMTAK 77399).

24.03.2005.a. AruTechnology Group OÜ soetas tütarettevõtet Arutech Parimad Aknad OÜ (100% osalus). Põhitegevusalaks Arutech Parimad Aknad OÜ-l on plastuste, -akende, vaheseinte jms tootmine (EMTAK 22232).

Aru Haus OÜ oli asutatud 2014 aastal, kuid majandustegevust ei alustanud.

Põhitegevusalaks Aru Haus OÜ-l on kokkupandavate puitehitiste (suvilad, majad) ja nende elementide tootmine (EMTAK 16232).

2015. aastal OÜ AruTechnology Group konsolideeritud müügitulu moodustas 3401874 euro, kasvades eelmise aastaga 13,4 % võrra.

Müügitulust moodustas 18,6% eksport ja 81,4% müük Eestisse.

OÜ AruTechnology Groupi konsolideeritud puhaskasum 2015. aastal moodustas 132,9 tuh.euro.

Aruandeaastal investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 1016,6 tuh. euro.

2015 aastal valmis Arutechi uus tootmis- ja büroohoone. See annab võimaluse vabaneda tootmispindade rentimisest. Uus tootmishoone on võimaldanud tõsta töö tootlikkust ja lühendada tarneaegu.

Keskmine töötajate arv konsolideeritud grupis oli 2015.aastal 86 inimest. 2015.aastal moodustasid tööjõukulud 794,3 tuh. euro. Ettevõtte juhatusel töötas 2015.a.-l ei ole makstud.

OÜ AruTechnology Group planeerib oma kliendituuri laiendamist ning ettevõtte kasumit suurendamist. Põhieesmärkideks on tootearenduse ja tootmisprotsessi efektiivsuse tõstmise kaudu ettevõtte turupositsiooni säilitamine ning olemasolevatel turgudel positsiooni tugevdamine; uute klientide ning turgude leidmine. Osaühingu eesmärgiks on tagada käive ja omakapitali tootluse püsiva kasvu ning kiire reageerimist turu muutustele. Ootuste kohaselt kasvab järgmisel majandusaastal tootmismahd ca 3-5 % võrrelduna 2015.aastaga ja vastavalt turuosa Rootsis. Eksporttehingud toimuvad valdavalt eurodes, seega on valuutakursside riskid minimaliseeritud. Kõik võetud ja antud laenud on europõhised. Aruandeaastal arengu ja uurimisväljaminekuid ei tehtud.

Konsolideerimisgrupi põhilised finantssuhtarvud:

	2015	2014
Müügitulu (eurodes)	3 401 874	3 000 147
Müügitulu kasv (%)	13,4	18,2
Puhaskahjum (eurodes)	132 931	90 253
Puhasrentaablus (%)	3,9	3,0
Omakapitali rentaablus (ROE) (%)	29,9	29,0
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	1,4	1,8
ROA (%)	7,4	11,7

Suhtarvude arvutamise meetoodika:

Müügitulu kasv (%) = ((müügitulu 2015-müügitulu 2014) / müügitulu 2014) x 100

Puhasrentaablus (%) = (puhaskasum / müügitulu) x 100

Omakapitali rentaablus (ROE) = (puhaskasum / omakapital) x100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = käibevara / lühiajalised kohustused

$$\text{ROA (\%)} = (\text{puhaskasum} / \text{varad}) \times 100$$

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	242 794	107 884	2
Finantsinvesteeringud	1 082	1 032	3
Nõuded ja ettemaksed	18 622	43 248	4,5,7
Varud	225 936	297 627	6
Kokku käibevara	488 434	449 791	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	7 646	13 104	4,10
Materiaalne põhivara	1 290 811	307 874	9
Kokku põhivara	1 298 457	320 978	
Kokku varad	1 786 891	770 769	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	70 643	28 466	11
Võlad ja ettemaksed	278 126	219 395	12,13,14
Eraldised	1 326	1 326	15
Kokku lühiajalised kohustused	350 095	249 187	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	992 884	210 601	11
Kokku pikaajalised kohustused	992 884	210 601	
Kokku kohustused	1 342 979	459 788	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	6 388	6 388	16
Kohustuslik reservkapital	639	639	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	303 954	213 701	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	132 931	90 253	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	443 912	310 981	
Kokku omakapital	443 912	310 981	
Kokku kohustused ja omakapital	1 786 891	770 769	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Müügitulu	3 401 874	3 000 147	17
Muud äritulud	8 786	10 398	18
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	-24 056	-1 164	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 947 660	-1 765 986	19
Mitmesugused tegevuskulud	-455 546	-423 954	20
Tööjõukulud	-794 268	-685 138	21
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-33 708	-33 433	9
Muud ärikulud	-6 657	-7 274	22
Kokku ärikasum (-kahjum)	148 765	93 596	
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	50	241	23
Intressikulud	-15 920	-3 599	24
Muud finantstulud ja -kulud	36	15	25
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	132 931	90 253	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	132 931	90 253	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	132 931	90 253	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	148 765	93 596	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	33 708	33 433	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-2 083	
Kokku korrigeerimised	33 708	31 350	9
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	30 034	-10 814	
Varude muutus	71 691	6 748	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	58 731	30 098	
Kokku rahavood äritegevusest	342 929	150 978	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-1 016 645	-270 650	9
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	2 083	9
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	50	241	3,23
Laekunud intressid	28	18	23
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 016 567	-268 308	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	885 000	229 900	
Saadud laenude tagasimaksed	-60 540	-38 662	
Makstud intressid	-15 920	-3 599	24
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	808 540	187 639	
Kokku rahavood	134 902	70 309	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	107 884	37 578	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	134 902	70 309	
Valuutakursside muutuste mõju	8	-3	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	242 794	107 884	2

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2013	6 388	639	213 701	220 728
Aruandeaasta kasum (kahjum)			90 253	90 253
31.12.2014	6 388	639	303 954	310 981
Aruandeaasta kasum (kahjum)			132 931	132 931
31.12.2015	6 388	639	436 885	443 912

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AruTechnology Group OÜ 2015.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist. AruTechnology Group OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud skeemi 1.

Konsolideeritud aruande koostamine

2015.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad OÜ AruTechnology Group (emaettevõtte) ning tema 100% osalusega tütarettevõtete OÜ Arutech Parimad Aknad ja OÜ Aru Haus finantsnäitajad. Ema ja tütarettevõtete finantsnäitajad on kontserni raamatupidamise aruandes konsolideeritud rida-realt. Ema-ja tütarettevõtete vaheliste tehingute tulemusena tekkinud nõuded, kohustused, tulud, kulud ning realiseerimata kasumid ja kahjumid on elimineeritud. Emaettevõtte konsolideerimata aruannetes, mis on esitatud konsolideeritud aastaaruande lisades, kajastatakse finantsinvesteeringud tütarettevõtetesse soetusmaksumuse meetodil.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid pankades ja lühiajalisi pangadeposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale eurot. Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa keskpanka valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud ostjate nõuded ja võlad tarnijatele, mille eest tasutakse rahas hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate EKP valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Lühiajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse kajastatakse õiglases väärtuses, kuna see on usaldusväärselt hinnatav. Õiglase väärtuse hindamisel on aluseks finantsinvesteeringu turuväärtus bilansipäeval. Kauplemiseesmärgil hoitavate väärtpaberite õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumi või kahjumina aruandeaasta kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekavas summas. Nõuete allahindlusi kajastatakse kontrakontrol "Ebatõenäoliselt laekuvad summad". Lootusetud nõuded kantakse bilansist välja. Ebatõenäolise või lootusetu nõude laekumine näidatakse kulude vähendusena perioodis, millal laekumine toimus.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja sesundisse. Varud kajastatakse bilansis nende soetusmaksumuses. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeaasta kuluna. Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatudakumuleeritud kulum.

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööaega üle ühe aasta ja maksumusega alates 320 eurost. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 euroni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarinaja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kuludesse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi, selle kasulikust tööaest sõltuvalt.

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadestpõhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsele põhivarale.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse rentniku bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksede miinimumsumma nüüdisväärtuses juhul, kui see on madalam. Makstavad rendimaksed jagatakse intressikuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Intressikulu kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga.

Amortisatsiooniperioodiks on rendisuhete kehtivuse periood või vara eeldatav kasulik tööiga olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna. Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse rendile andja bilansis analoogselt materiaalse põhivaraga.

Finantskohustused

Lühiajalised finantskohustused (võetud laenud, võlad tarnijatele, viitvõlad jm.) kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Pikaajalised finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolle.

Garantiieraldis

Ettevõtte annab enda poolt müüdnud toodetele garantii. Ettevõtte bilansis on moodustatud eraldis summas, mis on vajalik bilansipäevaks müüdnud toodetega seotud garantiikohustuse rahuldamiseks. Eraldise hindamisel on lähtutud eelmiste aastate kogemusest.

Kohustuslik reservkapital

Äriseadustiku järgi on OÜ Aru Technology Group OÜ moodustanud reservkapitali, mis moodustab 10% registrisse kantud osakapitali nimiväärtusest.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratavad ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Kulud

Kulude kajastamisel on aluseks võetud tulude ja kulude vastavuse printsiip. Aruandeperioodi tuludest arvatakse maha nendesamade tulude tekkega seotud kulud.

Maksustamine

Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneeda dividendide väljamaksmisega on avaldatud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

OÜ Aru Technology Group aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. omanikke;
- b. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- c. eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Arvelduskontod	216 308	76 843
Sularaha kassas	26 486	31 041
Kokku raha	242 794	107 884

Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

		Kokku
	Aktsiad ja osad	
31.12.2013	791	791
Kasum (kahjum) müügist ja ümberrhindlusest	241	241
31.12.2014	1 032	1 032
Kasum (kahjum) müügist ja ümberrhindlusest	50	50
31.12.2015	1 082	1 082

Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	12 683	12 683		5
Ostjatelt laekumata arved	14 353	14 353		5
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-1 670	-1 670		5,20
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	467	467		7
Ettemaksed	9 213	1 567	7 646	
Tulevaste perioodide kulud	1 567	1 567		
Muud makstud ettemaksed	7 646		7 646	10
Lühiajalised nõuded töötajate vastu	3 905	3 905		
Kokku nõuded ja ettemaksed	26 268	18 622	7 646	

	31.12.2014	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	26 432	26 432		5
Ostjatelt laekumata arved	26 645	26 645		5
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-213	-213		5
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2 738	2 738		7
Ettemaksed	20 418	7 314	13 104	
Tulevaste perioodide kulud	7 314	7 314		
Muud makstud ettemaksed	13 104		13 104	10
Lühiajalised nõuded töötajate vastu	6 764	6 764		
Kokku nõuded ja ettemaksed	56 352	43 248	13 104	

Lisa 5 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	14 353	26 645	4
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-1 670	-213	4
Kokku nõuded ostjate vastu	12 683	26 432	4
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-213	-450	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	33	0	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-1 670	-213	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	180	450	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-1 670	-213	

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Tooraine ja materjal	126 650	174 219
Materjal	126 650	174 219
Valmistoodang	99 286	123 342
Plastaknad	99 286	123 342
Ettemaksed varude eest	0	66
Kokku varud	225 936	297 627

Lisa 7 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2015		31.12.2014	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		19 737		13 441
Üksikisiku tulumaks		7 977		8 732
Erisoodustuse tulumaks		64		115
Sotsiaalmaks		17 064		17 858
Kohustuslik kogumispension		925		995
Töötuskindlustusmaksed		1 238		1 676
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad			288	
Ettemaksukonto jääk	467		2 450	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	467	47 005	2 738	42 817

Lisa 8 Tütaretevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütaretevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütaretevõtja registrikood	Tütaretevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2014	31.12.2015
10586774	Arutech Parimad Aknad OÜ	Eesti	Plastuste,-akende tootmine, müük ja paigaldus	100	100
12684305	Aru Haus OÜ	Eesti	Kokkupandavate puitehitiste (saunad,suvilad,majad) ja nende elementide tootmine	100	100

Tütaretevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon		
Tütaretevõtja nimetus	31.12.2014	31.12.2015
Arutech Parimad Aknad OÜ	2 556	2 556
Aru Haus OÜ	2 556	2 556
Kokku	5 112	5 112

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(eurodes)

								Kokku
	Maa	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2013								
Soetusmaksumus			86 768	16 035	159 449	262 252	7 127	269 379
Akumuleeritud kulum			-86 499	-13 881	-93 834	-194 214	-4 508	-198 722
Jääkmaksumus			269	2 154	65 615	68 038	2 619	70 657
Ostud ja parendused	210 650		60 000			60 000		270 650
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	210 650							210 650
Muud ostud ja parendused			60 000			60 000		60 000
Amortisatsioonikulu			-3 269	-824	-28 299	-32 392	-1 041	-33 433
31.12.2014								
Soetusmaksumus	210 650		119 524	3 297	153 754	276 575	4 165	491 390
Akumuleeritud kulum			-62 524	-1 967	-116 438	-180 929	-2 587	-183 516
Jääkmaksumus	210 650		57 000	1 330	37 316	95 646	1 578	307 874
Ostud ja parendused		1 001 072			1 746	1 746	13 827	1 016 645
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		1 001 072						1 001 072
Muud ostud ja parendused					1 746	1 746	13 827	15 573
Amortisatsioonikulu		-3 330	-6 000	-824	-21 658	-28 482	-1 896	-33 708
31.12.2015								
Soetusmaksumus	210 650	1 001 072	111 941	3 297	155 500	270 738	17 992	1 500 452
Akumuleeritud kulum		-3 330	-60 941	-2 791	-138 096	-201 828	-4 483	-209 641
Jääkmaksumus	210 650	997 742	51 000	506	17 404	68 910	13 509	1 290 811

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2015	2014
Masinad ja seadmed		2 083
Transpordivahendid		2 083
Kokku		2 083

Lisa 10 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2015	2014
Kasutusrenditulu	7 116	1 539
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2015	31.12.2014
12 kuu jooksul	6 200	6 041

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2015	2014
Kasutusrendikulu	165 070	192 852
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2015	31.12.2014
12 kuu jooksul	102 100	125 000

AruTechnology Group OÜ on võtnud kasutusrendile sõiduautod, tootmisruumid, laoruumid ja bürooruumid.

Sõiduautod: 53356 euro

Büroopinnad: 74224 euro

Tootmispinnad: 37490 euro

Rendilepingud on sõlmitud tähtajatult, aga Lepinguosalised võivad Lepingu korraliselt üles öelda seaduses sätestatud tingimusi järgides. Tütarettevõtte Arutech Parimad Aknad OÜ maksis tagatiseraha mittekatkestatavate rendilepingute eest 7646 euro ulatuses.

Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2015	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen N1 seotud osapoolte vahel	1 738	807	931		6%	euro	31.12.2018
Laen N3 seotud osapoolte vahel	20 610	10 458	10 152		6%	euro	30.11.2017
Laen N4 seotud osapoolte vahel	3 653	1 146	2 507		6%	euro	31.01.2018
Laen omanikult N2	170 000	10 000		160 000	0%	euro	30.07.2027
Swedbank Laen	867 526	48 232	819 294		3.55	euro	05.01.2020
Pikaajalised laenud kokku	1 063 527	70 643	832 884	160 000			
Laenukohustused kokku	1 063 527	70 643	832 884	160 000			

	31.12.2014	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen N1 seotud osapoolte vahel	2 498	760	1 738		6%	euro	31.12.2018
Laen N3 seotud osapoolte vahel	29 837	9 227	20 610		6%	euro	30.11.2017
Laen N4 seotud osapoolte vahel	4 732	1 079	3 653		6%	euro	31.01.2018
Laen omanikult N1	12 000	2 400	9 600		0%	euro	30.12.2019
Laen omanikult N2	190 000	15 000	60 000	115 000	0%	euro	30.07.2027
Pikaajalised laenud kokku	239 067	28 466	95 601	115 000			
Laenukohustused kokku	239 067	28 466	95 601	115 000			

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus

	31.12.2015	31.12.2014
Ehitised	1 150 500	
Kokku	1 150 500	

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	46 484	46 484	13
Võlad töövõtjatele	60 127	60 127	14
Maksuvõlad	47 005	47 005	7
Muud võlad	12 428	12 428	
Muud viitvõlad	12 428	12 428	
Ostjatelt saadud ettemaksed	112 082	112 082	
Kokku võlad ja ettemaksed	278 126	278 126	

	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	31 407	31 407	13
Võlad töövõtjatele	56 035	56 035	14
Maksuvõlad	42 817	42 817	7
Muud võlad	11 653	11 653	
Muud viitvõlad	11 653	11 653	
Ostjatelt saadud ettemaksed	77 483	77 483	
Kokku võlad ja ettemaksed	219 395	219 395	

Lisa 13 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Võlad tarnijatele	46 484	31 407	12
Kokku võlad tarnijatele	46 484	31 407	

Lisa 14 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Töötasude kohustus	36 232	36 704	
Puhkusetasude kohustus	23 895	19 331	
Kokku võlad töövõtjatele	60 127	56 035	12

Lisa 15 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2014
Garantiiremondi reserv	1 326	1 326
Kokku eraldised	1 326	1 326
	31.12.2014	31.12.2015
Garantiiremondi reserv	1 326	1 326
Kokku eraldised	1 326	1 326

Lisa 16 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Osakapital	6 388	6 388
Osade arv (tk)	2	2
AruTechnology Group OÜ vaba omakapital seisuga 31.12.2015 moodustas 436885 euro (31.12.2014: 303954 euro). Bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik dividendidena välja maksta 349508 euro (31.12.2014: 243163 euro). Dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 87377 euro (31.12.2014: 60791 euro).		

Lisa 17 Müügitulu

(eurodes)

	2015	2014
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	2 767 581	2 361 385
Soome	166 591	100 104
Rootsi	333 145	280 070
Poola	5 788	12 961
Prantsusmaa	0	20 505
Taani	4 792	0
Läti	3 286	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	3 716	5 530
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	3 284 899	2 780 555
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Norra	66 546	194 747
Kanada	12 474	21 032
Ameerika Ühendriigid	37 955	0
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	0	3 813
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	116 975	219 592
Kokku müügitulu	3 401 874	3 000 147
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Plastuste,-akende,-vaheseinte jms tootmine	3 202 958	2 930 366
Rauakaupade ja tööriistade jaemüük	198 916	69 781
Kokku müügitulu	3 401 874	3 000 147

Lisa 18 Muud äritulud

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	2 083	9
Tulu sihtfinantseerimisest	0	957	
Kasum valuutakursi muutustest	0	12	
Trahvid, viivised ja hüvitised	8 786	7 346	
Kokku muud äritulud	8 786	10 398	

Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2015	2014
Tooraine ja materjal	1 450 635	1 288 610
Energia	74 737	78 133
Elektrienergia	14 266	20 704
Kütus	60 471	57 429
Üür ja rent	79 762	62 208
Abimaterjalid	339 908	337 035
Muud	2 618	0
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 947 660	1 765 986

Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2015	2014
Üür ja rent	146 061	154 761
Energia	5 772	0
Elektrienergia	5 772	0
Mitmesugused bürookulud	26 704	25 283
Lähetuskulud	3 838	4 554
Riiklikud ja kohalikud maksud	1 717	629
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest nõuetest	1 670	213
Reklaamikulud	36 472	28 284
Tootmiskulud	3 498	12 351
Valve kulud	2 315	686
Telefon,fax,post	38 941	29 576
Prügivedu	49 422	30 098
Pangateenused	4 897	3 943
Transpordikulud	5 779	2 881
Kindlustusmaksed	9 232	3 860
Parkimiskulud	1 874	1 870
Põhivara remondi ja hoolduskulud	26 842	20 491
Tööriistad	9 319	9 064
Osalemine näitusel	0	16 180
Pakendi taaskasutus	0	1 889
Välistransport	78 818	77 008
Muud	2 375	333
Kokku mitmesugused tegevuskulud	455 546	423 954

Lisa 21 Tööjõukulud

(eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	598 343	517 235
Sotsiaalmaksud	195 793	168 973
Puhkuse reservi muutus	132	-1 070
Kokku tööjõukulud	794 268	685 138
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	86	80

Lisa 22 Muud ärikulud

(eurodes)

	2015	2014
Kahjum valuutakursi muutustest	0	69
Trahvid, viivised ja hüvitised	4 579	7 205
Maksud erisoodustustel	2 078	0
Kokku muud ärikulud	6 657	7 274

Lisa 23 Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt

(eurodes)

	2015	2014
Kasum (kahjum) aktsiatelt ja osadelt	50	241
Kokku kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	50	241

Lisa 24 Intressikulud

(eurodes)

	2015	2014
Intressikulu laenudelt	15 920	3 599
Kokku intressikulud	15 920	3 599

Lisa 25 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2015	2014
intressitulud	36	15
Kokku muud finantstulud ja -kulud	36	15

Lisa 26 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Aru Technology Group OÜ
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2015	31.12.2014
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		202 000
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	26 001	42 467

2015	Ostud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		32 000
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	46 100	11 066

2014	Ostud	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		229 900	27 900
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	37 089		10 762

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2015	2014
Arvestatud tasu	15 640	13 329

Lisa 27 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Varad		
Käibevara		
Raha	33 176	7 029
Finantsinvesteeringud	1 082	1 032
Nõuded ja ettemaksed	65 937	63 669
Kokku käibevara	100 195	71 730
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	5 112	5 112
Nõuded ja ettemaksed	18 845	27 310
Materiaalne põhivara	64 598	88 452
Kokku põhivara	88 555	120 874
Kokku varad	188 750	192 604
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	0	2 400
Võlad ja ettemaksed	4 860	3 022
Kokku lühiajalised kohustused	4 860	5 422
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	0	9 600
Kokku pikaajalised kohustused	0	9 600
Kokku kohustused	4 860	15 022
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	6 388	6 388
Kohustuslik reservkapital	639	639
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	170 555	143 338
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 308	27 217
Kokku omakapital	183 890	177 582
Kokku kohustused ja omakapital	188 750	192 604

Lisa 28 Konsolideerimata kasumiaruanne

(eurodes)

	2015	2014
Müügitulu	55 607	71 900
Muud äritulud	42	2 457
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-896	0
Mitmesugused tegevuskulud	-8 402	-9 393
Tööjõukulud	-15 999	-14 796
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-23 854	-26 801
Muud ärikulud	-2 154	-655
Kokku ärikasum (-kahjum)	4 344	22 712
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	50	241
Muud finantstulud ja -kulud	1 914	4 264
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	6 308	27 217
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 308	27 217

Lisa 29 Konsolideerimata rahavoogude aruanne (eurodes)

	2015	2014
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	4 344	22 712
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	23 854	26 801
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-1 500
Kokku korrigeerimised	23 854	25 301
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	3 078	-53 905
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1 838	2 099
Kokku rahavood äritegevusest	33 114	-3 793
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-60 000
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	1 500
Tasutud tütarettevõtjate soetamisel	0	-2 556
Antud laenud	0	-15 000
Antud laenude tagasimaksed	3 069	49 771
Laekunud intressid	1 914	4 264
Muud laekumised investeerimistegevusest	50	241
Kokku rahavood investeerimistegevusest	5 033	-21 780
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	0	12 000
Saadud laenude tagasimaksed	-12 000	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-12 000	12 000
Kokku rahavood	26 147	-13 573
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	7 029	20 602
Raha ja raha ekvivalentide muutus	26 147	-13 573
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	33 176	7 029

Lisa 30 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2013	6 388	639	143 338	150 365
Aruandeaasta kasum (kahjum)			27 217	27 217
31.12.2014	6 388	639	170 555	177 582
Aruandeaasta kasum (kahjum)			6 308	6 308
31.12.2015	6 388	639	176 863	183 890

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 19.04.2016

osaühing Aru Technology Group (registrikood: 11116119) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AREG ARUTJUNJAN	Juhatuse liige	19.04.2016

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

osaühing Aru Technology Group osanikele

Oleme auditeerinud osaühing Aru Technology Group konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2015, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 26, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt osaühing Aru Technology Group finantsseisundit seisuga 31.12.2015 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/
Sergei Gritsenko

Vandeaudiitori number 110
Mainor Audit ja Partnerid OÜ
Audiitorettevõtja tegevusloa number 163
Tallinn
19.04.2016

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing Aru Technology Group (registrikood: 11116119) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SERGEI GRITSENKO	Vandeaudiitor	19.04.2016

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2015
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	303 954
Aruandeaasta kasum (kahjum)	132 931
Kokku	436 885

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2015
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	303 954
Aruandeaasta kasum (kahjum)	132 931
Kokku	436 885

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata masinate, seadmete jm materiaalse vara rentimine ja kasutusrent	77399	55607	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Areg Arutjunjan	36811260308		4791 EUR
Svetlana Arutjunjan	46804240263		1597 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6536466
Telefon	+372 6601702
Faks	+372 6610362
Mobiiltelefon	+372 55682067
E-posti aadress	tatjana@arutech.ee
E-posti aadress	arutech@arutech.ee